

CODEX ALIMENTARIUS A

INTERNATIONAL FOOD STANDARDS

منظمة الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة



منظمة
الصحة العالمية



E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

المواصفة الخاصة بالأرز

CXS 198-1995

تم اعتمادها في عام 1995. وتم تعديلها في عام 2019.

1- النطاق

تسري هذه المواصفة على جميع أنواع الأرز المقشّر والمطحون والمسلوق المعدة للاستهلاك البشري المباشر؛ أي الجاهزة للاستخدام المقصود كغذاء بشري، أو المعروضة في شكل عبوات، أو المباعة بلا عبوة، مباشرة للمستهلك. ولا تسري هذه المواصفة على المنتجات الأخرى المشتقة من الأرز أو من الأرز اللزج.

2- الوصف

1-2 التعاريف

1-1-2 الأرز هو حبوب كاملة ومكسورة تم الحصول عليها من أنواع الأرز المزروع *Oryza sativa* L.

1-1-1-2 الأرز غير المقشور هو الأرز الذي احتفظ بقشره بعد الدراس.

2-1-1-2 الأرز المقشور (الأرز البني أو الأرز الأسمر) هو الأرز المزروع غير المقشور الذي أزيل عنه الغلاف فقط. وقد ينتج عن عملية التقشير والمناولة بعض الفواقد في النخالة.

3-1-1-2 الأرز المطحون (الأرز الأبيض) هو الأرز المقشور الذي أزيلت عنه النخالة واللب كلياً أو جزئياً من خلال عملية الطحن.

4-1-1-2 الأرز المسلوقة جزئياً قد يكون أرزا مقشورا أو مطحونا ناتجا عن الأرز غير المقشور أو المقشور المنقوع في المياه والخاضع لمعالجة حرارية حتى يصبح النشا هلامياً بشكل كامل، وتليه عملية تجفيف.

5-1-1-2 الأرز اللزج؛ الأرز المشتمع: هو حبوب من أنواع خاصة من الأرز لها شكل أبيض وغير شفاف. وغالباً ما يتكون نشا الأرز اللزج بشكل كامل من الأميلوبكتين. ويميل إلى الالتصاق بعد الطهي.

3- التركيبة الأساسية وعوامل الجودة

1-3 عوامل الجودة - العامة

1-1-3 ينبغي أن يكون الأرز آمناً وصالحاً للاستهلاك البشري.

2-1-3 ينبغي أن يكون الأرز خالياً من كل ما هو غير معتاد من النكهات والروائح والحشرات الحية.

2-3 عوامل الجودة - المحددة

1-2-3 محتوى الرطوبة 15.0 في المائة م/م كحد أقصى

يتعين اشتراط مستويات أدنى من الرطوبة بالنسبة إلى بعض الوجهات بسبب المناخ ومدة النقل والتخزين.

2-2-3 المواد الدخيلة وهي المكونات العضوية وغير العضوية غير حبات الأرز.

1-2-2-3 القدرة وهي الشوائب الحيوانية المصدر (بما في ذلك الحشرات الميتة) بنسبة 0.1 في المائة م/م كحد أقصى.

2-2-2-3 سائر المواد العضوية الدخيلة مثل سائر أنواع البذور الغريبة والقشور والنخالة وكسور القش وما شابهها، وينبغي ألا تتجاوز كمياتها الحدود التالية:

الحدود القصوى

الأرزّ المقشور	1.5 في المائة م/م
الأرزّ المطحون	0.5 في المائة م/م
الأرزّ المقشور المسلوق جزئياً	1.5 في المائة م/م
الأرزّ المطحون المسلوق جزئياً	0.5 في المائة م/م

3-2-3 **سائر المواد غير العضوية الدخيلة** مثل الأحجار والرمل والتراب وغير ذلك وينبغي ألا تتجاوز كمياتها الحدود التالية:

الحدود القصوى

الأرزّ المقشور	0.1 في المائة م/م
الأرزّ المطحون	0.1 في المائة م/م
الأرزّ المقشور المسلوق جزئياً	0.1 في المائة م/م
الأرزّ المطحون المسلوق جزئياً	0.1 في المائة م/م

4- الملوثات**1-4 المعادن الثقيلة**

ينبغي أن تكون المنتجات التي تشملها هذه المواصفة خالية من المعادن الثقيلة بكميات قد تشكل خطراً على صحة الإنسان.

2-4 مخلفات مبيدات الآفات

ينبغي أن يمثل الأرزّ للحدود القصوى لمخلفات المبيدات التي وضعتها هيئة الدستور الغذائي لهذه السلعة.

5- النظافة العامة

1-5 يوصى بإعداد المنتجات المشمولة بأحكام هذه المواصفة ومناولتها وفقاً للأقسام ذات الصلة من المبادئ العامة لنظافة الأغذية (CXC 1-1969) وغير ذلك من مدونات الممارسات ذات الصلة بهذا المنتج والتي توصي بها هيئة الدستور الغذائي.

2-5 يكون المنتج خالياً من المواد الكريهة إلى أقصى حد ممكن بحسب ممارسات التصنيع الجيدة.

- 3-5 عند اختبار المنتج بالأساليب المناسبة لأخذ العينات والفحص، يكون كما يلي:
- خاليًا من الكائنات الحية الدقيقة بكميات قد تشكل خطرًا على صحة الإنسان؛
 - خاليًا من الطفيليات التي قد تشكل خطرًا على صحة الإنسان؛
 - خاليًا من أية مادة تكون ناشئة من كائنات حية دقيقة بكميات قد تشكل خطرًا على صحة الإنسان.
- 6- التعبئة**
- 1-6 يعبأ الأرز في حاويات تحافظ على صفات النظافة والصفات التكنولوجية والتغذوية والحسية للمنتج.
- 2-6 وتصنع الحاويات، بما في ذلك مواد التعبئة، من مواد مأمونة ومناسبة للاستخدام المقصود منها. وينبغي ألا تنتج عنها أية مواد سامة أو رائحة أو نكهة غير مرغوب فيها في المنتج.
- 3-6 عند تعبئة المنتج في أكياس، يجب أن تكون هذه الأكياس نظيفة ومتينة وقوية الحياكة أو مغلقة بشكل محكم.
- 7- التوسيم**
- بالإضافة إلى متطلبات المواصفة العامة الخاصة بتوسيم الأغذية المعبأة مسبقاً (CXS 1-1985)، تطبق الأحكام المحددة التالية:
- 1-7 اسم المنتج**
- ينبغي أن يتوافق اسم المنتج الذي يظهر على بطاقة التوسيم مع التعاريف الواردة في القسم 1-2. وتستخدم الأسماء البديلة الموجودة بين قوسين وفقاً للممارسات المحلية.
- 2-7 توسيم الحاويات غير المخصصة للبيع بالتجزئة**
- توضح المعلومات الخاصة بالحاويات غير المخصصة للبيع بالتجزئة إما على الحاوية أو في المستندات المصاحبة، ولكن يجب أن تظهر على الحاوية اسم المنتج وعلامة تعريف الشحنة واسم وعنوان الجهة المصنعة أو المعبئة. غير أنه يجوز الاستعاضة عن اسم المنتجات وعلامة تعريف الشحنة واسم وعنوان المصنِّع أو المعبئ بعلامة تعريف بشرط أن يكون من السهل التعرف بوضوح على هذه العلامة في المستندات المصاحبة.
- 8- أساليب التحليل وأخذ العينات**
- أنظر نصوص الدستور الغذائي ذات الصلة المتعلقة بأساليب التحليل وأخذ العينات.

الملحق

-1 التصنيف

إذا تم تصنيف الأرزّ بوصفه طويل الحبة أو متوسط الحبة أو قصير الحبة، ينبغي أن يمثل التصنيف لأحد التصنيفات التالية. ويتعين على التجار توضيح التصنيف الذي تم اختياره.

الخيار 1: نسبة طول الحبة إلى عرضها

1-1 الأرزّ الطويل الحبة

1-1-1 الأرزّ المقشور أو الأرزّ المسلوق جزئيًا المقشور بنسبة طول/عرض 3.1 أو أكثر.

2-1-1 الأرزّ المطحون أو الأرزّ المطحون المسلوق جزئيًا بنسبة طول/عرض 3.0 أو أكثر.

2-1 الأرزّ المتوسط الحبة

1-2-1 الأرزّ المقشور أو الأرزّ المسلوق جزئيًا المقشور بنسبة طول/عرض 3.0-2.1.

2-2-1 الأرزّ المطحون أو الأرزّ المطحون المسلوق جزئيًا بنسبة طول/عرض 2.9-2.0.

3-1 الأرزّ القصير الحبة

1-3-1 الأرزّ المقشور أو الأرزّ المسلوق جزئيًا بنسبة طول/عرض 2.0 أو أقل.

2-3-1 الأرزّ المطحون أو الأرزّ المطحون المسلوق جزئيًا بنسبة طول/عرض 1.9 أو أقل.

الخيار 2: طول الحبة

1-1 يبلغ طول حبة الأرزّ الطويل الحبة 6.6 ملم أو أكثر.

2-1 يبلغ طول حبة الأرزّ المتوسط الحبة 6.2 ملم أو أكثر ولكن أقل من 6.6 ملم.

3-1 يبلغ طول حبة الأرزّ القصير الحبة أقل من 6.2 ملم.

الخيار 3: طول الحبة ونسبة طولها/ إلى عرضها

1-1 في الأرزّ الطويل الحبة يكون:

1-1-1 طول الحبة أكثر من 6.0 ملم ونسبة طولها/ إلى عرضها أكثر من 2 ولكن أقل من 3، أو؛

2-1-1 طول الحبة أكثر من 6.0 ملم ونسبة طولها/ إلى عرضها 3 أو أكثر.

2-1 في الأرزّ المتوسط الحبة يكون طول الحبة أكثر من 5.2 ملم ولكن أقل من 6 وتكون نسبة طولها إلى عرضها أقل من 3.

3-1 في الأرزّ القصير الحبة يكون طول الحبة 5.2 ملم أو أقل ونسبة طولها/ إلى عرضها أقل من 2.

2- درجة الطحن

- 1-2 الأرز المطحون (الأرز الأبيض) يمكن تصنيفه ضمن درجات الطحن التالية:
- 2-2 الأرز القليل الطحن ويتم الحصول عليه من خلال طحن الأرز المقشور ولكن ليس للدرجة اللازمة لتلبية متطلبات الأرز المطحون جيدا.
- 3-2 الأرز المطحون جيدا ويتم الحصول عليه من خلال طحن الأرز المقشور النخالة بطريقة تتم فيها إزالة جزء من اللب وجميع الطبقات الخارجية ومعظم الطبقات الداخلية.
- 4-2 الأرز المطحون بشكل جيد جدا وتم الحصول عليه من خلال طحن الأرز المقشور بطريقة تتم فيها إزالة معظم اللب وجميع الطبقات الخارجية والجزء الأكبر من الطبقات الداخلية للنخالة وبعض السويداء.

3- المكونات الاختيارية

المغذيات

يجوز إضافة فيتامينات ومعادن وأحماض أمينية محددة بما يتوافق مع تشريعات البلد الذي يباع فيه المنتج.

أساليب التحليل	الحدود	العوامل/الأوصاف	
		4-	سائر عوامل الجودة في الحالات التي يرد فيها أكثر من عامل محدد و/أو أسلوب تحليل، نوصي بشدة أن يحدد المستخدمون أسلوب التحليل المناسب وحدوده المناسبة.
		1-4	الأرز الحبة الكاملة هي حبة الأرز التي ليس فيها أي جزء مكسور.
ISO 7301 (الملحق ألف)	بحسب تفضيل المشتري	1-1-4	الأرز الكامل هو الأرز الذي يساوي طول الحبة فيه ثلاثة أرباع متوسط طول حبة الأرز الكاملة أو أكثر.
ISO 7301 (الملحق ألف)	بحسب تفضيل المشتري	2-1-4	حبوب الأرز الطويل هي أجزاء من حبوب الأرز لا يتجاوز طولها ثلاثة أرباع متوسط طول حبة الأرز الكاملة ولكنه يكون أكبر من نصف متوسط طول حبة الأرز الكاملة.
ISO 7301 (الملحق ألف)	بحسب تفضيل المشتري	3-1-4	حبوب الأرز المتوسطة الطول هي أجزاء من حبوب الأرز يساوي طولها نصف متوسط طول حبة الأرز الكاملة أو أقل، ولكنه يكون أكبر من ربع متوسط طول حبة الأرز الكاملة.
ISO 7301 (الملحق ألف)	بحسب تفضيل المشتري	4-1-4	حبوب الأرز القصيرة المكسورة هي أجزاء من حبوب الأرز يساوي طولها ربع متوسط طول حبة الأرز الكاملة أو أقل، ولا تمر خلال منخل معدني يكون قطر ثقوبه الدائرية 1.4 ملم.
ISO 7301 (الملحق ألف)	0.1 في المائة م/م	5-1-4	رقاقات الأرز هي أجزاء من حبوب الأرز تمر خلال منخل معدني يكون قطر ثقوبه الدائرية 1.4 ملم.

أساليب التحليل	الحدود				العوامل/الأوصاف	
	الأرز المطحون المسلوق جزئياً	الأرز المقشور المسلوق جزئياً	الأرز المطحون	الأرز المقشور	حبوب الأرز المعيوبية	2-4
ISO 7301 (الملحق ألف)	6 في المائة م/م	8 في المائة م/م*	3 في المائة م/م	4 في المائة م/م*	حبوب الأرز المتضررة بسبب الحرارة هي حبوب الأرز الكاملة أو المكسورة التي تغير لونها الطبيعي نتيجة تعرضها للحرارة. وتشمل هذه الفئة حبوب الأرز الكاملة والمكسورة التي يميل لونها إلى الأصفر بسبب تغير الحرارة. وتشمل أيضاً الأرز المسلوق جزئياً في كمية من الأرز غير المسلوق جزئياً.	1-2-4
ISO 7301 (الملحق ألف)	3 في المائة م/م	4 في المائة م/م	3 في المائة م/م	4 في المائة م/م	حبوب الأرز المتضررة هي حبوب الأرز الكاملة أو المكسورة التي تظهر عليها علامات التلف بسبب الرطوبة، أو الآفات أو الأمراض، أو لأسباب أخرى، باستثناء الحبوب المتضررة بسبب الحرارة.	2-2-4
ISO 7301 (الملحق ألف)	2 في المائة م/م	12 في المائة م/م	2 في المائة م/م	12 في المائة م/م	حبوب الأرز غير الناضجة هي حبوب الأرز الكاملة والمكسورة غير الناضجة تماماً و/أو التي لم يكتمل نضوجها.	3-2-4
ISO 7301 (الملحق ألف)	غير محدد	غير محدد	11 في المائة م/م	11 في المائة م/م*	حبوب الأرز الشاحبة هي حبوب الأرز الكاملة والمكسورة باستثناء الأرز اللزج، التي يكون على الأقل ثلاثة أرباع سطحها غير شفاف وبلون النشا.	4-2-4
ISO 7301 (الملحق ألف)	4 في المائة م/م	12 في المائة م/م	4 في المائة م/م	12 في المائة م/م	حبوب الأرز الحمراء هي حبوب الأرز الكاملة والمكسورة التي يكون لون قشرتها أحمر اللون ويغطي أكثر من ربع سطحها.	5-2-4

أساليب التحليل	الحدود				العوامل/الأوصاف	
ISO 7301 (الملحق ألف)	8 في المائة م/م	غير محدد	8 في المائة م/م	غير محدد	حبوب الأرز الحمراء المقلّمة هي حبوب الأرز الكاملة والمكسورة المقلّمة باللون الأحمر التي يساوي طولها نصف طول حبة الأرز الكاملة أو أكثر، على أن تكون المساحة المقلّمة بالأحمر أقل من ربع طول الحبة.	6-2-4
ISO 7301 (الملحق ألف)	2 في المائة م/م	4 في المائة م/م*	غير محدد	غير محدد	حبوب الأرز السوداء هي حبوب الأرز الكاملة والمكسورة المسلوقة جزئيًا التي يكون ربع سطحها أو أكثر بنيّ قاتم اللون أو أسود.	7-2-4
ISO 7301 (الملحق ألف)					المستويات القصوى الموصى بها لسائر أنواع الأرز	3-4
	0.3 في المائة م/م 0.1 في المائة م/م 2.0 في المائة م/م 0.1 في المائة م/م	2.5 في المائة م/م غير محدد 2.0 في المائة م/م 1.0 في المائة م/م	0.3 في المائة م/م 0.1 في المائة م/م غير محدد 0.1 في المائة م/م	2.5 في المائة م/م م/م غير محدد غير محدد 0.1 في المائة م/م م/م	الأرزّ غير المقشور الأرز المقشور الأرز المطحون الأرز اللزج	